

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 98 (2011)  
**Heft:** 1-2: Vorgefertigt = Préfabriqué = Prefabricated

**Artikel:** Ein Park für die City-West : Mittwirkungsprozesse beim Wettbewerb für das Pfingstweid-Areal  
**Autor:** Eberhard, Peter / Hagen Hodgson, Petra  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-144957>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Bilder: ZHdK, Regula Beuth

Das Pfingstweid-Areal ist ein besonderer Ort, wo einst zur Pfingstzeit das Vieh zum ersten Mal im Jahr auf die Weide gebracht wurde und wo seit 1920 Schrebergärten bewirtschaftet werden. Hier befinden wir uns auf ursprünglichem Boden, auf einem Boden mitten in der Stadt, der noch nie bebaut worden ist, immer grün war und der deshalb auch um einiges tiefer liegt als seine bebaute Umgebung.

## Ein Park für die City-West

Mitwirkungsprozesse beim Wettbewerb für das Pfingstweid-Areal

Beim Umbau unserer Lebensräume zu immer dichter werdenden Quartieren kommt den Grünräumen in der Stadt immer mehr Bedeutung zu, damit Lebensqualität erhalten, ja gesteigert werden kann. Im Gegensatz zur Entwicklungsgeschichte von Neu-Oerlikon, wo die Parks integraler Bestandteil der Planung waren, erscheint die Freiraumplanung in Zürich-West trotz des im Jahr 2000 verabschiedeten Freiraumkonzepts als nachträgliches Flickwerk, weil der Stadt aus Mangel an grösseren Landreserven keine wirklichen Gestaltungsmittel zur Verfügung stehen. Aktuellster Baustein ist der neue Pfingstweid-Park. Er wird die seit 1920 dort angesiedelten Schrebergärten ersetzen, damit die Tausende neu dort Wohnenden und Arbeitenden ab 2013 Entspannung und Erholung finden können. Noch ist die demografische Entwicklung des Quartiers ungesichert, erwartet wird jedoch vor allem eine eher junge, besser gestellte Bevölkerungsschicht sowie die Mitarbeiter und Studierenden der Zürcher Hochschule der Künste (ZHdK) auf dem nahe gelegenen Toni-Areal und die Mitarbeiter anderer Grossbetriebe wie etwa der Migros Herdern. Die Stadt Zürich schrieb für das zu bearbeitende Areal ein paralleles Verfahren aus, bei dem der Park als Projektwettbewerb und die angegliederte Schu-

le als Ideenwettbewerb durch ein Team unter der Federführung der Landschaftsarchitekten bearbeitet werden sollte.

### Einbezug aller Beteiligten

Interessant am Verfahren ist nicht nur dieses selber oder das Ergebnis, das es hervorbrachte, sondern vor allem auch der von der Stadt orchestrierte Mitwirkungsprozess. Denn dieser hat das Ergebnis des Wettbewerbs massgeblich mitbestimmt und war nicht nur bloss Alibiübung zur Beschäftigung eines grundsätzlich wachsenden Unmuts aus der Bevölkerung gegenüber aktuellen urbanen Entwicklungsprozessen – die sich meist zu sehr nach ökonomischen Gesichtspunkten (sprich Investorenwünschen) vollziehen und die Bedürfnisse der «Normal-Bürger» zu wenig im Auge haben. Dass der Boden der Stadt Schauplatz einer sich verschärfenden Auseinandersetzung ist, zeigen die aktuellen Debatten in Deutschland um «Stuttgart 21» oder das «Gängeviertel» in Hamburg (wbw 3|2010). Zürich setzt – zumal im Industriegebiet – auf Dialog: Dem Verfahren vorausgegangen ist die steinige Planungsgeschichte zum Umwandlungsprozess der Kreise 4, 5 und 9, die von der Auseinandersetzung mit einer Vielzahl von Beteiligten und kleinteiligen Strukturen geprägt ist. Sie hat mit dem vom ehemaligen Zürcher Stadtpräsidenten Josef Estermann initiierten «Stadtforum» (1996/97, damals absolutes Neuland) begonnen, das die verhärteten Meinungen

im Kampf um die Bau- und Zonenordnung an einen «Runden Tisch» brachte (und die sich in der jüngsten Zeit wiederum am geplanten – und gescheiterten – Neubau des Hardturm-Stadiums entzündeten).

In diesem Klima war es für die Stadt Zürich, die im Jahre 2006 aufgrund mehrjähriger Erfahrung mit unterschiedlichen Formen von Beteiligungsmöglichkeiten an planerischen Aufgabenstellungen ein beachtenswertes internes Strategiepapier für Mitwirkungs- und Beteiligungsprozesse erarbeitet hatte, praktisch eine Selbstverständlichkeit bzw. Notwendigkeit, für die Umwandlung des Pfingstweid-Areals einen möglichst transparenten Mitwirkungsprozess einzuleiten. Auch angesichts des Unbehagens mit einigen der Parks in Zürich-Nord, die sowohl Platz wie Park sein müssen, suchte die Stadt nach neuen Stimmungsbildern. Sie setzte zunächst eine Gesprächsrunde mit den Grundeigentümern in Gang und erreichte nach einjährigen, zähen Verhandlungen, dass sich die angrenzenden Eigentümer zumindest mit einer kleinen Summe an den Kosten der Erstellung des Parks beteiligen. Dass diese Verhandlungen direkt auf der Ebene des Stadtrates (Exekutive) angesiedelt waren, hatte sich dabei bewährt; Anreiz für die Grundeigentümer war deren Beteiligung an der Jurierung sowie die sofortige Erstellung des Parks. Und man einigte sich darauf, dass der neue Park kein Stadtplatz werden sollte, sondern ein «grüner, multifunktionaler Quartierpark».





Der Siegerentwurf schlägt eine Lösung vor, bei der das Partizipative im Park entstehen kann, jedoch nur am Rand.



Siegerentwurf «WeidWest» vom jungen Zürcher Büro antón & ghiggi landschaftsarchitektur, Ideenwettbewerb Schule: Baumann Roserens Architekten

Fachbereich Stadtraum, Amt für Städtebau; Fernanda Pedrina, Bewohnerin von Zürich-West; Myrta Studer, Präsidentin Kreisschulpflege Limmat; Brigit Wehrli, Direktorin Stadtentwicklung Zürich; Sandro Balliana, Landschaftsarchitekt, Zürich; Silva Ruoss, Architektin; Udo Weilacher, Landschaftsarchitekt; Reto Wild, Landschaftsarchitekt

**Preisträger/Preisträgerinnen:** 1. Rang, 1. Preis: antón & ghiggi landschaftsarchitektur, Zürich, mit Baumann Roserens Architekten und Flavia Caviezel, Ethnologin; 2. Rang, 2. Preis (Projektperimeter) und 4. Rang, 4. Preis (Ideenperimeter): BRYUM Landschaftsarchitektur, Basel mit nord gmbh, Basel und Sebastian Olloz, Geograph/Raumplaner sowie Michele Salvatore, Sozialpädagoge; 3. Rang, 3. Preis (Projektperimeter): Lorenz Eugster Landschaftsarchitektur und Städtebau, Zürich mit Markus Schieths Architekten, Zürich und Heinz Nigg, Ethnologe; 4. Rang, 4. Preis (Projektperimeter) und 2. Rang, 2. Preis (Ideenperimeter): Andreas Tremp Landschaftsarchitekt, Zürich mit Architron, Zürich; 5. Rang, 5. Preis: ADR architectes, Genève mit Tobias Eugster, Zürich und Luca Pattaroni, Soziologe; 6. Rang, 6. Preis (Projektperimeter): robin winogrand landschaftsarchitekten, Zürich mit phalt Architekten, Zürich und Richard Wolff; 7. Rang, 7. Preis (Projektperimeter): Mettler Landschaftsarchitektur, Gossau mit Boltshauser Architekten, Zürich; 7. Rang, 1. Ankauf (Projektperimeter) und 8. Rang, 2. Ankauf (Ideenperimeter): Ganz Landschaftsarchitekten, Zürich mit Burkhard & Lüthi, Zürich; 9. Rang, 8. Preis (Projektperimeter): lohrer.hochrein Landschaftsarchitekten, München mit löhle-neubauer architekten, Augsburg; 3. Rang, 3. Preis (Ideenperimeter): Koepfli Partner Landschaftsarchitekten, Luzern mit Enzmann Fischer Architekten, Zürich; 6. Rang, 6. Preis (Ideenperimeter): Hager Landschaftsarchitektur, Zürich mit huggenberger fries Architekten, Zürich; 7. Rang, 1. Ankauf (Ideenperimeter): WESTPOL Landschaftsarchitektur, Basel mit Dische Architekten und S. Weinhardt, Basel.

Zur Bestimmung des Charakters des neuen Parks und damit zur Erarbeitung der Wettbewerbsunterlagen wurde ein Workshop mit einer externen Moderation durch einen Sozialwissenschaftler durchgeführt; Bewohner und Werkstätige im Quartier wurden breitmaschig eingeladen. Es erschienen Vertreter der Genossenschaft Kraftwerk, die seit jeher eine partizipatorische Kultur pflegen und sich finanziell am Park beteiligen, der IG Hardturmquartier und Mitarbeitende der ZHdK, niemand aber von den Arealen Steinfels und Müller Martini, wo mehrheitlich die global vernetzten young professionals ihren Wohnsitz haben. Von Seiten der engagierten Quartierbewohner wurde das Vorgehen ausserordentlich geschätzt. Tatsächlich sind Ergebnisse des Workshops, dessen Protokoll den Wettbewerbsunterlagen beigelegt wurde, teilweise eins zu eins in die Wettbewerbsausschreibung eingeflossen und bieten ein gutes Stimmungsbild für die Wünsche und Sehnsüchte, die an öffentliche Grünanlagen gestellt werden: So soll der circa 12 000 m<sup>2</sup> grosse Park «wie eine Oase oder ein lauschiger Garten sein» mit «hohen alten Bäumen», ein «gemütlicher Ort, mit engagierten Menschen, weg von der Anonymität», kein «designter Park». Er soll «nach dem Besuch ein Gefühl der Entspannung zurücklassen und einen eigenen Klangraum bilden» und generationenübergreifende Beziehungspflege und soziale Teilhabe bieten bei zweckmässiger, zurückhaltender Möblierung. Wesentlich war auch die Forderung nach einem Café in Anlehnung an den vor Jahren abgebrochenen Glacégarten auf dem Steinfels-Areal.

### Mehrschichtige Diskussion

Auch das offene Jurierungsverfahren hatte Besonderheiten. Insbesondere wurde sichergestellt, dass die partizipatorischen Themen in den Entwürfen selber angemessen bewertet werden konnten. Dies zum einen in der Wahl der Jurymitglieder, die gemäss der Aufgabe einmal nicht aus einer Mehrzahl an «Gestaltern» zusammengesetzt war und zum anderen mit an die Jurymitglieder gerichteten Inputreferaten (Genderfachfrau, Soziologin,

Vertreter Gemeinwesen- und Jugendarbeit), die für ein besseres Verständnis partizipatorischer Anliegen sorgten. Dieses Vorgehen hatte entscheidenden Einfluss auf die anschliessende Diskussion unter den Jurymitgliedern. Während üblicherweise vor allem Fragen der Gestaltung, des Städtebaus, der Typologien, von Nutzungsmöglichkeiten diskutiert werden, war bei dieser Jurierung die Diskussion wesentlich mehrschichtiger. Denn hier trafen zwei grundverschiedene Denkweisen aufeinander. Während Benutzer eher prozesshaft denken, beschäftigen Architekten eher formale und funktionale Aspekte eines Artefakts. Das Einfließen solcher zweierlei Sichtweisen in das Wettbewerbsverfahren spiegelt sich letztendlich in den Entwürfen wieder, insofern als hier offene, kontemplative Grünflächen im Sinne des englischen Landschaftsgartens (oder Volksparks) auf kleinteilige, veränderbare Strukturen für partizipatorische Aktivitäten wie Blumen- und Gemüsebeete treffen – also der Versuch angestellt wird, die bisher auf dem Grundstück angesiedelten Schrebergärten mit dem Park zu einem «Garten-Park» oder «Park-Garten» zu verbinden.

Hierin liegt die eigentliche Bedeutung des Wettbewerbs, denn es braucht für den Menschen beides: den Park und den Garten. Dafür müssen eine neue Formensprache aber auch neue Instrumente und Ressourcen für die Bewirtschaftung gefunden werden. Und dies zunehmend an unwirtlichen, wenig einladenden urbanen Orten: hier mit einer vielbefahrenen, vierspurigen Strasse im Norden des Areals, mit weitläufigen Gleisanlagen mit ständigen Zugbewegungen Tag und Nacht im Süden und rundherum mit einer hoch verdichteten Bebauung. Für die Stadt bleibt nun die Aufgabe, das weitere Vorgehen des eingeschlagenen, partizipatorischen Wegs zu gestalten.

Peter Eberhard, Petra Hagen Hodgson

**Auslober:** Stadt Zürich, vertreten durch Grün Stadt Zürich  
**Jury:** Ruth Genner, Vorsteherin Tiefbau- und Entsorgungsdepartement; Paul Bauer, Leiter Planung und Bau Grün Stadt Zürich (Vorsitz); Jürgen Friedrichs, Leiter Projektentwicklung City West, Marazzi Generalunternehmung AG; Andrea Hobi, Vertreterin Bau-u. Wohngenossenschaft Kraft Werk; Monika Klingele Frey, Leiterin